

Bibliographie ANGLAIS primaire

retrouvez les liens sur <http://espacecollaboratif.orion.education.fr/langueaucht> > Bibliographies

références :

- programme, B.O. hors série n°3 du 19 juin 2008 :
<http://www.education.gouv.fr/bo/2008/hs3/default.htm>
- annexe d'anglais, B.O. hors série n°8 du 30 août 2007 :
ftp://trf.education.gouv.fr/pub/edutel/bo/2007/hs8/hs8_anglais.pdf
à écouter sur <http://espacecollaboratif.orion.education.fr/langueaucht> > modèles sonores
- repères pour programmation annuelle, B.O. n° 1 du 5 janvier 2012 :
http://media.education.gouv.fr/file/1/58/7/programmes_ecole-primaire_203587.pdf

modèles sonores pour l'enseignant :

- **primlangues**, fichiers .mp3 des consignes de classe :
<http://www.primlangues.education.fr/activite/consignes-pour-la-classe-anglais/>
- **forvo** pour l'entrée alphabétique et la possibilité de télécharger les fichiers .mp3 :
<http://fr.forvo.com/languages/en/>
- **languageguide** pour l'entrée lexicale thématique, en passant la souris sur le dessin :
<http://languageguide.org/anglais>
- **L'anglais à l'école : un manuel d'activités & du langage de classe**, Mary Slattery & Jane Willis, Oxford University Press 2004 *livre avec CD audio : comment faire et que dire en classe*

dictionnaire bilingue (papier) pour l'enseignant :

- tout dictionnaire donnant la transcription phonétique des mots anglais : Larousse, Robert et Collins, Harrap's, Livre de Poche, ...
- à noter : le **Robert et Collins collège** donne la phonétique des mots anglais dès l'entrée française

entraînement de l'enseignant en langue :

- site du CLA, **english on line** : <http://eolf.univ-fcomte.fr/>
(possibilité de choisir le français comme langue d'affichage)
- site du **British Council**, partie learn English : <http://learnenglish.britishcouncil.org>
et pour aller plus loin, le site de la **BBC** : <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>
- pour la phonologie (spécial enseignants) : **guide pour enseigner l'anglais à l'école** élémentaire, sous la direction de Sophie Rosenberger, Retz 2003
livre avec CD audio, carte-image de référence à afficher pour chaque phonème ; posters ; activités pour la classe
- phonologie : **tree or three**, an elementary pronunciation course, Ann Baker, Cambridge 2007
(livre avec 3 CD audio), pour entraînement systématique, puis ship or sheep, niveau intermédiaire

auto-formation en pédagogie :

- **comment enseigner l'anglais du CE1 au CM2**, Alain Yaïche, Jocelyne Mauriello Le Goff, Stéphanie Mestre, Jean-Louis Doumax, Hachette 2009 *complet, concret, accès aisé*

méthodes parmi les plus courantes, avec livre du maître en français et modèles sonores pour l'enseignant :

- **Domino and Co**, Corinne Marchois et Caroline Forshaw, éditions Didier
beginners (2007), cycle 3 niveau 1 (2005), cycle 3 niveau 2 (2006), CDRom (2009)
préparation par séquences ; activités et situations d'évaluation pour chaque activité langagière ; excellent rapport qualité-prix
<http://www.editionsdidier.com/> taper "domino" dans le moteur interne de recherche ; extraits téléchargeables.
La collection Domino ne sera pas complétée.
- **Happy time**, Hélène Herviou, Anita Marchal, Corinne Marchois, Caroline Forshaw, Didier
CE2 (2011) ; CM1 (2012) ; *CM2 prévu en 2014 ; des projets complétés par des vidéos spontanées et réalistes d'enfants anglophones ; livre-cahier de l'élève ; coffret double CD audio + DVD classe, ou bien CD-Rom pour le maître (incluant tous les documents sonores et vidéo, guide pédagogique, flashcards, cartes-jeux pour les élèves, ressources pour TNI, ...)* ; très complet, très détaillé ; guide pédagogique téléchargeable gratuitement. <http://www.editionsdidier.com/collection/happy-time>
Happy time remplace Domino.
- **Hop in!** Elisabeth Brikké, Lucy Cuzner, Wilfrid Rotgé, Bertrand Vittecoq, éditions Magnard
CP (2013), CE1 (2009), CE2 (2006), CM1 (2007), CM2 (2011) ; 1 lot de posters par cycle
préparation par séances, progression spiralaire, très complet, très détaillé ; site compagnon : <http://www.hopin.magnard.fr/>

- **Speak and play**, AM Voise, F. Houllier, F. Perez, JM Furgerot, M. Surroz-Bost, N. Martin, éditions SED : CP (2013), CE1 (2010), CE2 (2007), CM1 (2008), CM2 (2009) *mallettes chères mais complètes pour le maître et la classe ; avec ou sans CDRom ; préparation par séances, à clarifier pour l'identification des activités langagières et à compléter pour la production orale des élèves et l'évaluation* <http://www.editions-sed.fr>
- **Cup of tea**, Gisèle Mayet-Albagnac et Randolph Boyd, éditions Hachette éducation CP (2013), CE1 (2009), cycle 3 : 1ère année d'anglais (2006), 2ème année d'anglais (2007), cycle 3 / CM2 (2008) *extraits et livres du maître téléchargeables ; pour chaque niveau existe un lot de posters (illustrations du livre élève) et un manuel numérique enrichi* <http://www.hachette-education.com>
- **I love English school**, Héloïse Wirth, éditions Bayard GS-CP-CE1 (2012), primaire niveau1 / CE2 (1^{ère} édition 2007), niveau 2 / CM1 (2011), niveau 3 / CM2 (2011) *mallettes (cahier de l'élève, guide du maître, 2 CD audio, posters, flashcards ; 1 DVD niveau GS-CP-CE1) ; à compléter en productions orales en interaction, et en évaluation* <http://www.iloveenglishschool.com>
- **First at school, enseigner l'anglais au ...**, sous la direction de Christophe Poiré, Oxalide / CRDP de Lorraine, CP (2012), CE1-CE2 (2010), CM1-CM2 (2011), et 2 niveaux pour SEGPA *classeur rassemblant fiches photocopiables, flashcards, CD avec fichiers audio et .pdf ; objectifs clairs, approche communicative* <http://www.oxalide-editions.com/>

pour le cycle 1 :

- **Kay, Blue and Sparkle, découverte de l'anglais en maternelle**, collection Langues en pratiques, Docs authentiques, CRDP Nantes 2013 *livre du professeur, 2 CD audio avec ressources .pdf, 16 posters format A2, 1 horloge magique* <http://www.sceren.com>

tout en anglais, chez des éditeurs britanniques

- **Cookie and friends**, Vanessa Reilly, Kathryn Harper, Oxford University Press 2005 *classbook, teacher's book, CD, CD rom ; à partir de contes, des chants, présence d'une marionnette.*
- **Hippo and friends**, Claire Selby, Lesley Mc Knight, Cambridge University Press 2006 *Pupil's book, teacher's book, flashcards, posters, CD audio ; à partir de contes, des chants, présence d'une marionnette.*
- **Potato Pals**, Patrick Jackson, Rie Kimura, Oxford University Press 2006 *Workbook, activity book, user's guide, flashcards, CD audio ; à partir d'histoires, activités basées sur la répétition et la mémorisation.*

autres outils pour le cycle 2 :

- **The book box**, anglais au cycle 2, Jo Bertrand, Laurence Chretien, Laurent Heron, Nayr Ibrahim, Dominique Macaire, Hatier 2010 *basé sur 5 albums de jeunesse et 6 posters ; 1 CD audio pour la classe, flashcards, guide pédagogique (présentation parallèle à celle du BO)* <http://www.editions-hatier.fr/>
- **Snap Dragon**, projets culturels pour l'apprentissage de l'anglais, Martine Kervran, Juliette Fraboul, Gilles Morel, CRDP Bretagne ; CP (2010), CE1 (2009) *guide pédagogique, livret élève, CD audio et Rom ; site compagnon* www.crdp.ac-rennes.fr/snapdragon (modèles sonores des consignes pour l'enseignant, accès direct par phrase)
- **Ghostie**, interpréter une comédie musicale dès le CP, Catherine Hillman, Françoise Kernéis, CRDP des pays de la Loire 2009 *outil d'enseignement et d'auto formation ; modèles sonores pour l'enseignant ; livre du maître avec DVD* <http://www.sceren.com>
- **Hamish**, Catherine Hillman, Françoise Kernéis, CRDP des pays de la Loire 2012 *livre du maître avec DVD de vidéos et de ressources sonores et visuelles ; peut être utilisé comme suite de Ghostie ou indépendamment ; dix séquences de 4 séances avec activités ludiques* <http://www.sceren.com>
- **Anglais : premiers pas** ; sensibilisation à la langue anglaise, écouter, parler, agir ; GS-CP-CE1 ; Patrick Guitton ; Génération5 2011 ; *classeur avec ou sans flashcards ; indications pédagogiques, fiches d'activités photocopiables, CD audio ; CD à part pour vidéoprojection, utilisable seul ou en complément* <http://www.generation5.fr>
- **Initiation à l'anglais au cycle 2**, CP-CE1, Denise Chauvel, Danièle Champagne, Catherine Chauvel, Retz 2009 *livre avec CD audio inclus ; séquences thématiques*
- **J'apprends l'anglais avec Cat and Mouse**, Stéphane Husar, Loïc Méhée, ABC Melody *dès le cycle 1 ; 4 albums avec CD audio (niveau1 en 2010 : Learn the colours, et Meet the animals ; niveau 2 en 2011 : Let's go shopping et Eat good food pour CE1-CE2), guide pédagogique niveau1 en 2012 ; guide pédagogique niveau2 octobre 2013* <http://www.abcmelody.com/fr/collections-3771/j-apprends-l-anglais-avec-cat-mouse.aspx>

banques d'activités :

- **animer des rituels en anglais**, cycles 2 et 3, Anne Claire Dietsch, Retz 2013 *livre avec DVD (enregistrements sonores, flashcards, matériel pour activités, fiches photocopiables) ; ouvrage très concis et très facile à utiliser*

- **Topics**, l'anglais à l'école élémentaire, coordonné par Geneviève Gaillard, CRDP Aquitaine 2002
banque d'activités avec CD audio et fiches photocopiables ; organisation en 8 unités thématiques déclinées par compétence
- **333 idées pour l'anglais**, Colette Samson, Nathan 2005 (1^{ère} édition 1995)
banque d'activités ludiques comportant en enjeu de communication orale
- **thémadoc "le jeu en classe de langue"** à télécharger ; plusieurs classements des jeux
http://www.cndp.fr/crdp-limoges/ressources/cddp23/cddp_eile/
- **fiches à photocopier Anglais cycle 3**, coordonné par Martine Kervran, Bordas 2002
activités diverses, personnages britanniques célèbres, Apple crumble, Edinburgh, activités sur des albums, ...

documents sur les aspects culturels :

- **civilisation britannique avec I spy** ("pack culturel"), Julie Ashworth et John Clark, Oxford University Press 2004
indépendant de la méthode du même nom ; guide de l'enseignant, fiches photocopiables, affiches grand format, CD audio
- **Hello Kids** ensemble de 4 albums (Charlie from London, Fiona from Scotland, Max from Sydney, Lily from New York), Stéphane Husar, Yannick Robert, Mark Sofilas, Mylène Rigaude, ABC-Melody 2009 *guide pédagogique ; flashcards ; CD audio ; extraits sur <http://www.abcmelody.com>*
- **Sam's travels**, William Roche, Pop Corn, Belin 2003
pays anglophones dans le monde ; une double-page par pays ou ville ; guide de l'enseignant, fiches photocopiables, CD audio
- **We're kids in Britain**, Gail Ellis, Longman 1997 DVD ; cahier d'activités à part
(home, family, Guy Fawkes Day, a school day, Christmas, pancakes day, an Easter outing, the summer holidays)
- **This is Britain**, Coralyn Bradshaw, Oxford University Press 2005 DVD ; cahier d'activités à part
niveau1 (2005) school, Halloween, animals and pets, Christmas ; niveau2 (2006) food, Bonfire Night, Easter, London

interlangues :

- **Les langues du monde au quotidien**, une approche interculturelle, Martine Kervran, CRDP de Rennes, cycle 1 (2013), cycle 2 (2006/2012), cycle 3 (2006/2012)
livre avec CD de fichiers sons et fiches photocopiables

chansons et comptines :

pour cycles 1 et 2 :

- **mes premières comptines anglaises**, les petits cousins, Didier jeunesse 2012
- **les plus belles comptines anglaises**, les petits cousins, Didier jeunesse 2004
livre avec CD audio ; présentation en parallèle thématique, en anglais et en français (traditionnels) ; explications en français pour les adultes ; traductions
- **je donne ma langue au chant**, Patricia Johnston, Génération5 ; volume 1 (2006), volume 2 (2008), volume 3 (2009) CD audio avec mini-livret inclus ; 1 fichier pédagogique pour la maternelle ; 1 fichier pédagogique "a little bit of everything" du CP au CE2 ; ressources téléchargeables <http://kidsfactorymusic.com/>
- **Super songs**, Oxford University Press 2004 ; livret ; CD audio à part ; une trentaine de chansons traditionnelles
- **chante et découvre l'anglais**, Stéphane Husard, ABC Melody 2007
livre avec CD audio de 10 chansons créées pour l'apprentissage ; guide pédagogique Christel Bagnard, Corinne Marchoix, Stéphane Husard, ABC Melody 2009 une séquence complète pour chaque chanson : activités de classe (par compétences, y compris l'écrit pour le cycle 3), fiches photocopiables, fiches d'évaluation, flashcards format A6

pour cycles 2 et 3 :

- **let's chant let's sing**, Carolyn Graham, Oxford University Press ; 6 niveaux ;
CD audio, livret ; pour le cycle 2 utiliser les chants les plus faciles des n°1 (rouge) et n°2 (jaune)
- **sing along**, CRDP de Montpellier 2008 CD audio avec livret
comptines des patrimoines traditionnels britannique, américain et sud-africain ; niveau A1 ; suggestions d'activités
- **accents toniques anglais**, CRDP de Paris 2008
chansons, comptines, dialogues, virelangues, devinettes et blagues ; séquences détaillées y compris flashcards sur <http://crdp.ac-paris.fr/accents-toniques>
- **les plus belles chansons anglaises et américaines**, Jeannette Loric, Samuel Ribeyron, les petits cousins, éditions Didier 2007 *livre avec CD audio ; présentation en parallèle thématique, en anglais et en français (chansons traditionnelles) ; explications en français pour les adultes ; traductions*
- **les chansons de la mallette de l'assistant d'anglais** à télécharger gratuitement sur le site du CIEP
<http://www.primlangues.education.fr/activite/songs-and-poems>
- **Easy Peasy Singlish**, chansons et jeux en anglais pour débutants, Speakeasy/Nathan 2003
12 chansons de pays anglophones ; livret paroles, suggestions d'activités, quelques fiches photocopiables ; CD audio inclus

tout en anglais :

- **Transfer Together**, CRDP des Pays de Loire 1999 ; livre avec CD audio ; traditionnel ; explication (jeux de doigts, jeux chantés, dialogues, ...), paroles, partitions, commentaires, fiches photocopiables

sur internet :

- <http://supersimplelearning.com/songs/original-series/one/> : super simple songs : chansons à écouter en ligne et/ou vidéos montrant des enfants et donnant des "teaching tips"
- <http://www.dreamenglish.com/>
Site offrant un large choix de chansons anglaises pour enfants (vidéos, musiques à télécharger au format .mp3...) ainsi que d'autres outils (jeux, flashcards...) en rapport avec les chansons.
- <http://www.mamalisa.com/> chansons et comptines du monde entier ; accès par pays: texte + partition ; coin des nursery rhymes : possibilité d'écouter la mélodie (plus rarement : voir une vidéo ou une animation)
- <http://www.enchantedlearning.com/Rhymes.html> : textes de comptines avec illustrations ; pas de fichiers sons
- <http://www.kizclub.com/> propose les flashcards pour la plupart des nursery rhymes

albums authentiques de littérature de jeunesse :

des critères pour choisir :

possibilité d'un objectif de communication ; existence d'une didactisation (cf Primlangues) ;

disponibilité d'un enregistrement sonore, de flashcards, éventuellement d'une vidéo ;

privilégier les albums avec des structures récurrentes et ceux avec CD audio

parmi de très nombreux autres :

- **Albums d'Eric Carle** : The very hungry caterpillar ; Today is Monday ; Brown bear, brown bear, what do you see? ; ...
- **Série "Spot"**, Eric Hill
- **Found you, little Wombat**, Angela McAllister, Charles Fuge, Génération5
avec CD audio ; pour cycle 1
- **Pat the Cat's big book**, Colin and Jacqui Hawkins, Dorling Kindersley 1999
pour le plaisir des sonorités ; (autres titres dans la même série : Mig the pig's -, Tog the dog's -, Zug the bug's -, Jen the hen's -)

à noter :

- lectures oralisées sur <http://espacecollaboratif.orion.education.fr/langueauchat> > modèles sonores
- flashcards <http://www.kizclub.com/> (pour une cinquantaine d'albums) choisir en noir et blanc ; supprimer l'écrit
- animations vidéo pour certains albums : entrer le titre de l'album sur <http://www.youtube.com>

didactisations :

- pour cycle 2 : **the lion and the mouse**, Story telling, Pierre-Jean Saccoman, Retz 2010
didactisation complète de la fable, avec album, flashcards, guide pédagogique ultra détaillé, jeu de bingo, DVD (fichiers audio, clips vidéo d'autoformation, ressources à projeter)
- pour cycle 3 : **enseigner l'anglais avec des albums d'Anthony Browne**, Catherine Choquet, Armelle Thieffry, Philippe Belloque, CRDP Nord-Pas-de-Calais 2012 livre avec CD ROM ; concerne les albums : My Dad, My Mum, Willy the dreamer (Marcel le rêveur), Voices in the Park (une histoire à 4 voix)
- pour cycles 2 et 3 **Tell it again**, Gail Ellis et Jean Brewster, Longman
didactisation d'albums, guide de l'enseignant en français, fiches photocopiables, CD audio et albums vendus à part

images "flashcards" :

pas d'écrit sur les images (faire des cartes-mots ou cartes-phrases à part) ;

penser aux imagiers de la maternelle voisine ou au CD de "Lecture-Plus" au CP (Accès Editions)

- banques d'images avec moteur de recherche en français :
www.picto.qc.ca <http://www.cndp.fr/crdp-dijon/-Clic-images-> <http://www.educol.net/>
ou en anglais : www.mes-english.com www.eslflashcards.com www.enchantedlearning.com

activités et vidéos sur internet

- <http://kids.englishforschools.fr>
sélection de jeux à faire en ligne, vidéos, enregistrements sonores ;
possibilité de s'inscrire gratuitement pour sélectionner ses thèmes favoris et conserver ses liens préférés ; pour les enseignants, possibilité de s'inscrire pour accéder à des indications succinctes d'exploitation, et pour être mis en réseau sur des forums
- <http://www.youtube.com> de façon générale, entrer le titre de l'album ou de la comptine

pour les petits :

Maisy (Mimi la petite souris) une série de vidéos pour les tout-petits (dès la petite section) sur les thèmes incontournables : l'anniversaire ; à la ferme ; dans le bus ; toc-toc, le bâton, ...

Spot les vidéos de la plupart des albums

Meg and Mog pour le plaisir car les textes sont difficiles

Super simple songs pour les enfants et les enseignants (teaching tips)